



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 21. oktober 2013
(OR. en)**

**13375/1/13
REV 1**

**PUBLIC 63
INF 151**

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA, JUNIJ in JULIJ 2013

V tem dokumentu so navedeni akti, ki jih je Svet sprejel junija in julija 2013 ^{1 2}.

Vključuje informacije o sprejetju zakonodajnih aktov, kot so:

- datum sprejetja,
- zadevna seja Sveta,
- številka sprejetega dokumenta,
- in sklic na Uradni list,
- po potrebi pa tudi pravila glasovanja, izid glasovanja, razlaga glasovanja in izjave, objavljene v zapisniku Sveta.

¹ Razen nekaterih aktov omejenega obsega, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, nekateri proračunski sklepi itd.

² Pri zakonodajnih aktih, sprejetih po rednem zakonodajnem postopku, se datum seje Sveta, na kateri je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanski datum zadevnega akta lahko razlikujeta, saj se za zakonodajne akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku, šteje, da so sprejeti šele po podpisu predsednika Sveta in predsednika Evropskega parlamenta ter generalnih sekretarjev obeh institucij.

Dokument vključuje tudi informacije, ki zadevajo sprejetje drugih aktov in jih je Svet sklenil objaviti.

Dostopen je tudi na spletnem naslovu:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=sl>

Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=sl>

Treba je opozoriti, da je ta dokument samo informativen – verodostojni so samo zapisniki o sejah Sveta. Ti so na voljo na spletni strani Sveta:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=sl>

INFORMACIJE O AKTIH, KI JIH JE SVET SPREJEL JUNIJA 2013

3243. zasedanje SVETA EVROPSKE UNIJE (promet, telekomunikacije in energija) 6., 7. in 10. junija 2013 v Luxembourggu

ZAKONODAJNI AKTI

AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva 2013/29/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o harmonizaciji zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo pirotehničnih izdelkov na trgu (prenovitev) (besedilo velja za EGP) OJ L 178, 28.6.2013, p. 27–65	PE-CONS 16/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
Izjava Bolgarije Bolgarija podpira sprejetje Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju zakonodaj držav članic v zvezi z dostopnostjo pirotehničnih izdelkov na trgu. Vendar obžaluje, da nobeno pravilo v tej direktivi ne vključuje možnosti, da bi proizvajalec imenoval pooblaščenega zastopnika. Ker harmonizirane določbe, ki bi urejale to splošno proizvajalčevo pravico, niso bile vključene, pa se lahko v državah članicah pojavijo različna pravila in prakse, zaradi česar utegnejo imeti gospodarski subjekti težave. Bolgarija meni, da mora v svojo nacionalno zakonodajo vključiti zadevne referenčne določbe iz Sklepa št. 768/2008/ES, da bi tako čim bolj omilila negativne učinke, ki so posledica odsotnosti takšnih pravil.			
Izjava Komisije o pristojnosti Odbora Komisija obžaluje, da je bil sprejet člen 45(2b), ki utegne povzročiti zmedo in pravno negotovost. Vloga odborov, ki zagotavljajo, da države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije, je opredeljena samo v Uredbi (EU) št. 182/2011, ki je bila sprejeta na podlagi člena 291(3) PDEU. Zato noben drug akt sekundarne zakonodaje ne more spremeniti te vloge in tudi ni potrebno, da bi se s tovrstnim aktom ta vloga natančneje opredelila. Odbori sprejmejo svoje poslovniške na podlagi Uredbe (EU) št. 182/2011. Te poslovniške morajo uporabljati, kadar opravljajo vlogo, opredeljeno v Uredbi (EU) št. 182/2011. Vsakršno sklicevanje na poslovniške zunaj tega konteksta je odvečno in ni ustrezno. Obenem utegne otežiti delovanje odbora.			
Uredba (EU) št. 576/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o netrgovskih premikih hišnih živali in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 998/2003 (besedilo velja za EGP) OJ L 178, 28.6.2013, p. 1–26	PE-CONS 9/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za

Izjava Komisije

Komisija bo v okviru strategije Evropske unije za zaščito in dobro počutje živali preučila dobro počutje psov in mačk, ki so vključeni v komercialne dejavnosti.

Če se bo pri tem pokazalo, da te komercialne dejavnosti pomenijo tveganje za zdravje, bo Komisija preučila ustrezne možnosti za zaščito zdravja ljudi in živali ter Evropskemu parlamentu in Svetu predlagala ustrezne spremembe veljavne zakonodaje Unije na področju trgovine s psi in mačkami, vključno z uvedbo primerljivih sistemov za njihovo registracijo, dostopnih v vseh državah članicah.

Glede na navedeno bo Komisija ocenila izvedljivost in ustreznost razširitve takšnih sistemov za registracijo na pse in mačke, označene in identificirane v skladu z zakonodajo Unije na področju potovanj s hišnimi živalmi v nekomercialne namene.

Direktiva 2013/31/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS glede zahtev v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo trgovino znotraj Unije ter uvoz psov, mačk in belih dihurjev v Unijo (besedilo velja za EGP) OJ L 178, 28.6.2013, p. 107–108	PE-CONS 10/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
Direktiva 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju in spremembi Direktive 2004/35/ES (besedilo velja za EGP) OJ L 178, 28.6.2013, p. 66–106	PE-CONS 8/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za

Izjava Komisije

1. Komisija obžaluje, da so na podlagi odstavkov 3 in 5 člena 41 nekatere države članice delno izvzete iz obveznosti prenosa Direktive in meni, da takšno odstopanje ne sme veljati kot precedens, zato da se ohrani celovitost pravnega reda EU.

2. Komisija ugotavlja, da države članice lahko uporabijo možnost, da ne prenesejo in uporabijo člena 20 Direktive zaradi trenutnega neobstoja podjetij, registriranih pod njihovo pristojnostjo, ki izvajajo dejavnosti na morju zunaj ozemlja Unije.

Da se zagotovi učinkovito izvajanje te direktive, Komisija poudarja, da je naloga držav članic zagotoviti, da se podjetja, ki so že registrirana v njih, ne izognejo ciljem Direktive tako, da svoje poslovanje razširijona dejavnosti na morju, ne da bi o tej razširitvi obvestila pristojne nacionalne organe, tako da lahko ti organi storijo vse potrebno za zagotovitev celovite uporabe člena 20.

Komisija bo sprejela vse potrebne ukrepe proti vsaki izoginitvi, o kateri bo obveščena.

Uredba (EU) št. 528/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 450/2008 o carinskem zakoniku Skupnosti (Modernizirani carinski zakonik) glede datuma začetka njene uporabe UL L 165, 18.6.2013, str. 62–62	PE-CONS 23/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
--	---------------	----------------------	------------------------------------

Uredba (EU) št. 607/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 552/97 o začasnem umiku dostopa Mjanmara/Burme do splošnih tarifnih preferencialov UL L 181, 29.6.2013, str. 13–14	PE-CONS 12/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
NEZAKONODAJNI AKTI			
AKT		DOKUMENT	
Memorandum o soglasju o vzpostavitvi strateškega partnerstva med Alžirijo in Evropsko unijo na področju energetike		95/21/1/13 REV 1	
Sklep Sveta o sklenitvi Protokola o izvajanju Alpske konvencije iz leta 1991 na področju prometa (Protokol promet) v imenu Evropske Unije		9769/13	
Sklep Sveta o podpisu Pekinške pogodbe o avdiovizualnih izvedbah v imenu Evropske unije		9188/13	
2013/304/EU: Sklep Sveta z dne 10. junija 2013 o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu EU sodeluje v pogajanjih o mednarodni konvenciji Sveta Evrope za boj proti prirejanju športnih rezultatov razen glede zadev, povezanih s sodelovanjem v kazenskih zadevah in policijskim sodelovanjem UL L 170, 22.6.2013, str. 62–65		10178/13	
Izjava malteške delegacije Republika Malta je vedno podpirala boj proti prirejanju športnih rezultatov; z ustreznimi politikami in zakonodajnim okvirom ima do tega problema že ves čas ničelno toleranco. Malteška vlada je odločena tako ravnati še naprej v vseh forumih. Vseeno pa ima Republika Malta pomisleke glede tega, da pooblastilo zadeva tudi eno od neusklajenih področij notranjega trga, tj. področje iger na srečo. Malta meni, da bi bilo, dokler na ravni Unije na tem področju ne bodo sprejeta ustrezna pravila in bo na njem vladala pravna negotovost, primerneje, da bi se o zadevah s področja notranjega trga države članice pogajale same zase. Republika Malta poudarja, da je treba poskrbeti, da razprave o osnutku konvencije ne bodo posegale v občutljiva politična vprašanja o zakonodaji v zvezi s področjem iger na srečo ali urejanju tega področja, če na ravni EU o tem ni nobenih sprejetih pravil.			

Izjava delegacije Združenega kraljestva

V skladu s členom 4 PDEU so notranji trg, policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah ter varstvo podatkov področja v deljeni pristojnosti. Glede na to, da osnutek konvencije ne bi mogel vplivati na domet nobenega od obstoječih notranjih pravil EU na teh področjih ali ga spremeniti, EU ne pridobi izključnih zunanjih pristojnosti na podlagi člena 3(2) PDEU; zato ta področja ostajajo v deljeni pristojnosti. Svet resda lahko pooblasti Komisijo za pogajanja v imenu EU na teh področjih, vendar Združeno kraljestvo meni, da bi bilo bolj priporočljivo, da bi se na teh področjih države članice pogajale same zase.

Poleg tega Združeno kraljestvo meni, da bi bilo treba v pooblastilu kot pravno podlago navajati tudi člen 16 (PDEU), in sicer zato, ker se v pogajalskem pooblastilu kot eno od treh področij pristojnosti izrecno omenja varstvo podatkov. Osnutek konvencije določa zelo stvarne obveznosti v zvezi z varstvom podatkov. Zato menimo, da bi bilo ustrezno, da se v pooblastilu navede tudi pravna podlaga s področja varstva podatkov.

Izjava Komisije

Komisija meni, da v sklepu Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj ne bi smeli navajati materialne pravne podlage. Poleg tega v zvezi z zamislijo o delitvi sklepa ugotavlja, da je treba, če naj bi ta delitev zadostila različnim zahtevam glede glasovanja v skladu z uporabo Protokola št. 21, opozoriti, da sklep o pooblastitvi za pogajanja o mednarodnem sporazumu ni "ukrep" v smislu navedenega protokola. Glede na navedeno torej ne bi bilo ustrezno, da bi sklep o pooblastitvi za pogajanja razdelili.

Sklepi Sveta o Sporočilu Komisije "Za boljše delovanje notranjega energetskega trga"

9809/13 REV 1 (et)

Pisni postopek, zaključen 7. junija 2013

Uredba Sveta o določitvi ponderjev, ki se od 1. julija 2011 do 30. junija 2012 in od 1. julija 2012 dalje uporabljajo za osebne prejemke uradnikov, začasnih uslužbencev in pogodbenih uslužbencev Evropske unije, ki delajo v tretji državi

9654/13

3244. zasedanje SVETA EVROPSKE UNIJE (pravosodje in notranje zadeve) 6. in 7. junija 2013 v Luxembourg**ZAKONODAJNI AKTI**

AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU) št. 606/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o vzajemnem priznavanju zaščitnih ukrepov v civilnih zadevah UL L 181, 29.6.2013, str. 4–12	PE-CONS 7/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, DK ne sodeluje

Direktiva 2013/33/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o standardih za sprejem prosilcev za mednarodno zaščito OJ L 180, 29.6.2013, p. 96–116	14654/2/12 REV 2 ADD 1	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, DK, IE in UK ne sodelujejo
Izjava Slovenije Slovenija želi izraziti pomislek glede nekaterih določb direktive, saj meni, da bi v praksi lahko imele negativne posledice. Priznava sicer, da je treba vzpostaviti učinkovit sistem za sprejem prosilcev za azil, ki bi zagotavljal pravice iskalcem za azil in zadovoljeval posebne potrebe ranljivih oseb, vendar pa moramo zagotoviti tudi učinkovita sredstva za preprečevanje zlorab azilnega sistema. Slovenija meni, da nekatere določbe niso ustrezno uravnotežene, Zlasti: ureditev pridržanja, predvsem kar zadeva omejene pogoje za pridržanje iz členov 8 in 9, ter obravnava in nastanitev oseb, ki zakonito prebivajo v EU in niso uradni prosilci za mednarodno zaščito, v azilnih ustanovah. V skladu z razumevanjem Slovenije za osebe, ki zakonito prebivajo v EU in zaprosijo za mednarodno zaščito, ne bi smeli veljati nikakršni materialni pogoji ali pogoji za sprejem iz te direktive.			
Uredba (EU) št. 604/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljani tretje države ali oseba brez državljanstva OJ L 180, 29.6.2013, p. 31–59	15605/2/12	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za razen: proti: EL DK, ki ne sodeluje
Izjava Sveta, Evropskega parlamenta in Komisije Brez poseganja v pravico Komisije do pobude Svet in Evropski parlament pozivata Komisijo, naj preuči možnost revizije člena 8(4) prenovljene dublinske uredbe, ko bo Sodišče odločilo v zadevi C-648/11 MA in drugi proti Secretary of State for the Home Department, najpozneje pa v rokih, določenih v členu 46 dublinske uredbe. Evropski parlament in Svet bosta nato izvršila svoje zakonodajne pristojnosti in pri tem upoštevala največjo korist otroka. Komisija, ki želi omogočiti takojšnje sprejetje predloga, v duhu kompromisa soglaša s tem, da bo preučila ta poziv, ki ga razume kot poziv, ki se nanaša le na te specifične okoliščine in ne pomeni precedensa.			

Izjave Komisije

1. V zvezi z uporabo te uredbe Komisija poudarja, da bo – ko bo predlagala enotne pogoje za izvajanje določb o predajah, kakor je določeno v tej uredbi – zagotovila, da bodo upoštevani sedanji standardi o predajah, določeni v členih od 7 do 10 Uredbe Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003.
 2. Komisija poudarja, da je sistematično sklicevanje na točko (b) drugega pododstavka člena 5(4) v nasprotju s črko in duhom Uredbe 182/2011 (UL L 55, 28. 2. 2011, str. 13). Ta določba se uporablja samo, če obstaja posebna potreba po odmiku od načelnega pravila, po katerem Komisija lahko sprejme osnutek izvedbenega akta, kadar ni izdano mnenje. Ker gre pri točki (b) drugega pododstavka za izjemo od splošnega pravila iz člena 5(4), se njena uporaba ne more šteti za "diskrecijsko pravico" zakonodajalca, ampak jo je treba razlagati restriktivno in jo utemeljiti.
 3. Komisija meni, da je treba določbo iz četrtega pododstavka člena 28(3) razumeti tako, da se roki iz členov 21, 23, 24 in 29 določijo ob upoštevanju obdobja, ki je že preteklo v postopku pridrzanja.
- V takšnih primerih se od obdobja iz členov 21, 23 in 29 odštejeta enomesečno obdobje za predložitev prošnje za sprejem ali ponovni sprejem in šesttedensko obdobje za izvedbo predaje odgovorni državi članici.

Izjava Slovenije

Slovenija se strinja s stališčem, da je dublinska uredba eden od bistvenih elementov skupnega evropskega azilnega sistema in kot taka prispeva k učinkovitemu delovanju azilne politike EU.

Pretekle izkušnje so nam pokazale, da je treba izboljšati delovanje dublinskega sistema, vendar bi bilo to treba storiti previdno in ob upoštevanju horizontalne narave Uredbe. Slovenija meni, da to med pogajanji ni bilo ustrezno upoštevano, zato izraža resne pomisleke glede prenovitve dublinske uredbe.

Nekatere spremenjene določbe bi lahko povzročile veliko upravno in finančno breme ter podaljšale postopek. To bi lahko ogrozilo ustrezno delovanje sistema kot celote in posledično resno poslabšalo položaj oseb, za katere se ta sistem uporablja.

Slovenija obžaluje, da je prišlo do nove ureditve o dodatnem osebnem razgovoru v dublinskem postopku. Menimo, da je ta razgovor dovolj podrobno določen v direktivi o azilnih postopkih, v kateri se uporaba razgovora predvideva tudi za to uredbo. Takšno podvajanje bi lahko pomenilo veliko upravno breme za zadevne organe držav članic.

Slovenija obžaluje tudi skrajšanje rokov za pridržanje iz člena 28 in določbo, da osebe ni dovoljeno pridržati samo zato, ker se zanjo uporablja dublinski postopek. Po mnenju Slovenije bi to lahko slabo vplivalo na zmožnost držav članic, da učinkovito izvajajo predaje v skladu z dublinsko uredbo, in imelo negativen učinek v celotni EU zaradi pobegov prosilcev, ki jih ne bi bilo mogoče učinkovito preprečiti.

Slovenija izraža zaskrbljenost zaradi sprejete ureditve glede mladoletnikov brez spremstva in nepreskrbljenih oseb v postopku. Čeprav se v celoti zavedamo posebnih potreb in ranljivega položaja teh oseb, nas skrbi, da bo obveznost ugotavljanja in posledično združitve zadevnih oseb z družinskimi člani in svojci v tako razširjenem obsegu zelo težko izvedljiva v praksi ter bo predstavljala veliko upravno breme predvsem za zadevne organe majhnih držav članic in obenem podaljšala negotov položaj zadevnih prosilcev za azil.

Nazadnje želi Slovenija še enkrat poudariti, da ima pomisleke glede vključitve sistema zgodnjega opozarjanja v to uredbo, saj ni primarno povezan z dublinskim postopkom.

Izjava Grčije

1. Dokončno oblikovanje skupnega evropskega azilnega sistema bo omogočilo nadaljnji razvoj pobud, ki so usmerjene v iskreno in pristno solidarnost do držav članic, zlasti tistih na zunanjih mejah EU. V Pogodbi o delovanju Evropske unije (PDEU) je prvič institucionaliziran pojem solidarnosti, pa tudi pravične delitve odgovornosti med državami članicami (člen 80) na področjih migracij in azila.
2. Vprašanja v zvezi z azilom so posebej pomembna in prednostna za Grčijo kot eno od držav članic, ki se sooča z močnimi pritiski na svoje zunanje meje zaradi mešanih tokov nezakonitih priseljencev. V tem smislu Grčija izvaja celovito reformo svojih sistemov upravljanja migracij in azila ter na ta način učinkovito in neprenehoma podpira razvoj skupnega evropskega azilnega sistema.
3. Grčija meni, da se je prenovitev t. i. dublinske uredbe izkazala za manj ambiciozno, kot bi morala biti, saj med drugim ne ponuja bistvenih odgovorov na pomisleke in pereča vprašanja, s katerimi se soočajo države članice na zunanjih mejah EU. Za to obstajajo trije pomembni vzroki:
 - določba o merilu prvega vstopa ni bila nikoli obravnavana na razpravah o prenovitvi dublinske uredbe;
 - določba o odložitvi predaje ni bila vključena v končno besedilo;
 - novi člen 33 je omejen na azilni sistem in v njem niso omenjeni pritiski, ki nastanejo zaradi mešanih migracijskih tokov.
4. Zaradi navedenih vzrokov Grčija ne more podpreti sprejetja, kot je navedeno v dopisu o točki pod "A".

Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite
OJ L 180, 29.6.2013, p. 60–95

8260/2/13 REV2
ADD 1

Kvalificirana
večina

Vse države članice
so glasovale za
DE, IE in UK, ki ne
sodelujejo

Izjava Nemčije

"Delegacija Nemčije je prepričana, da so določbe iz člena 23(4)(b) Direktive Sveta 2005/85/ES z dne 1. decembra 2005 o minimalnih standardih glede postopkov za priznanje ali odvzem statusa begunca v državah članicah zajete v členu 31(8)(a) do (j) predloga Komisije za prenovitev te direktive v različici iz dokumenta Sveta 8260/13."

Izjava Slovenije

Slovenija se v zvezi s členom 31(8)(a) do (j) predloga Komisije za prenovitev direktive v različici iz dokumenta Sveta 8260/13 ASILE 14 popolnoma strinja z izjavo Nemčije, vendar bi želela podati še nekaj pripomb.

Prepričana je, da revidirano besedilo vnaša več rešitev, ki so s pravnega vidika problematične in bi lahko privedle do zamud in prekinitev pri azilnih postopkih ter znatno zmanjšale sposobnost držav članic za preprečevanje zlorab in pravočasne zaključke postopkov. Povzročilo bi lahko tudi dodatna upravna in finančna bremena.

Najbolj problematični vidiki se zdijo: uvedba nekaterih kategorij prosilcev ter njihova vnaprejšnja izključitev iz postopkov brez vsakršne vsebinske povezave z njihovimi postopkovnimi potrebami, revizija pojma implicitnega umika prošnje in njegova ugodnejša obravnava v primerjavi z izrecnim umikom, označitev naknadnih prošenj za neupravičene ter omejeni razlogi za odložilni učinek takih prošenj.

Uredba (EU) št. 605/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1185/2003 o odstranjevanju plavuti morskih psov na krovu plovil UL L 181, 29.6.2013, str. 1–3	PE-CONS 76/12	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale ZA razen: proti: ES, PT
Skupna izjava Španije in Portugalske Portugalska in Španija globoko obžalujeta sprejetje spremenjene uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, ki uvaja politiko plavuti, ki se držijo trupa, namesto sedanje ureditve, temelječe na razmerju med maso plavuti in maso trupa, iz Uredbe Sveta (ES) št. 1185/2003. Portugalski in španski operaterji ne uporabljajo prakse rezanja plavuti in njihov ulov morskih psov v površinskih vodah ne ogroža trajnosti te vrste. Spremenjena uredba bo močno omajala sposobnost ekonomskega preživetja flote Unije za lov s parangalom, saj bo onemogočila ali ovirala dejavnost več ducatov plovil in s tem povzročila izgubo delovnih mest. Poleg tega se s to spremembo ne bo odpravila praksa rezanja plavuti v okviru flot tretjih držav, katerih ulov predstavlja 93 % svetovnega ulova morskih psov; ta zakonodaja ne bo v ničemer vplivala na te obžalovanja vredne prakse, ki bodo tudi v prihodnje ogrožale trajnost tovrstnega ribolova. Portugalska in Španija vztrajata, da bi morale delegacije EU v okviru zadevnih regionalnih organizacij za upravljanje ribištva še naprej zahtevati uvedbo prepovedi rezanja plavuti, da se aktualna praksa rezanja plavuti ne bi več izvajala v svetovnem merilu.			
NEZAKONODAJNI AKTI			
AKT			DOKUMENT
Revidirani sklepi Sveta o okviru EU za zagotavljanje informacij o pravicah žrtev trgovine z ljudmi – Prednostna naloga A, ukrep 4 iz strategije EU za odpravo trgovine z ljudmi za obdobje 2012–2016			5120/3/13 REV 3
Sklepi Sveta o večji vključenosti organov za notranjo varnost v raziskave in industrijsko politiko na področju varnosti			9814/13
Sklepi Sveta o nujnosti posodobitve Strategije za boj proti radikalizaciji in novačenju za terorizem			9447/13
Sklepi Sveta o določitvi prednostnih nalog EU v boju proti hudim kaznivim dejanjem in organiziranemu kriminalu za obdobje 2014–2017			9849/13
Sklepi Sveta na podlagi sporočila Komisije o evropskem modelu za izmenjavo informacij (EIXM)			9811/13
Sklepi Sveta o evalvaciji pravilne uporabe schengenskega pravnega reda na področju SIS/SIRENE na Norveškem			9731/13
Schengenska evalvacija Islandije – sklepi Sveta o SIS/SIRENE			9733/13
Schengenska evalvacija Danske – sklepi Sveta o SIS/SIRENE			9734/13
Schengenska evalvacija Islandije – sklepi Sveta o nadaljnjem ukrepanju po schengenski evalvaciji, opravljeni v letih 2011 in 2012			9735/13
Schengenska evalvacija Islandije – sklepi Sveta o nadaljnjem ukrepanju po schengenski evalvaciji, opravljeni v letih 2011 in 2012			9738/1/13

Schengenska evalvacija Finske – sklepi Sveta o nadaljnjem ukrepanju po schengenski evalvaciji, opravljeni v letih 2011 in 2012	9739/13
Schengenska evalvacija Švedske – sklepi Sveta o nadaljnjem ukrepanju po schengenski evalvaciji, opravljeni v letih 2011 in 2012	9740/1/13 REV 1
Schengenska evalvacija Italije – sklepi Sveta o nadaljnjem ukrepanju po schengenski evalvaciji, opravljeni v letih 2010 in 2012	9742/1/13 REV 1
Sklep Sveta o pooblastitvi Evropske komisije, da v imenu Evropske unije sodeluje v pogajanjih o posodobitvi Konvencije Sveta Evrope o varstvu posameznikov glede avtomatske obdelave osebnih podatkov (EST 108) ter pogojih in načinih pristopa Evropske unije k posodobljeni konvenciji	10169/1/13 REV 1
Izjava Komisije "Komisija meni, da v sklepu Sveta o odobritvi začetka pogajanj načeloma ni treba navesti materialne pravne podlage. Če bi bilo treba pregledati vsebino pogajalskih smernic, bo Komisija uporabila svojo pravico do pobude, potrebne v ta namen."	
Skupna izjava o partnerstvu za mobilnost med Kraljevino Maroko in Evropsko unijo ter njenimi državami članicami	6139/2/13 REV 2
Sklep Sveta o sprejetju stališča Evropske unije v Svetu za TRIPS Svetovne trgovinske organizacije v zvezi z zahtevo za podaljšanje prehodnega obdobja v skladu s členom 66(1) sporazuma TRIPS za najmanj razvite države	10073/13
Uredba Sveta (EU) št. 521/2013 z dne 6. junija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo UL L 156, 8.6.2013, str. 1–2	9864/13
Izjava Komisije Komisija ugotavlja, da si je Svet pridržal izvedbena pooblastila zaradi posebne nevarnosti, ki jo za mednarodni mir in varnost v regiji predstavljajo razmere v Demokratični republiki Kongo in zato, da bi zagotovil usklajenost pri postopku za spremembo in pregled Priloge k Sklepu Sveta 2010/788/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo. Komisija ob sklicevanju na člen 291(2) Pogodbe še vedno meni, da bi bilo bolj ustrezno izvedbena pooblastila prenesti na Komisijo. Po njenem mnenju se ta primer ne more šteti za precedens za prihodnje dogovore o izvedbenih pooblastilih v primeru prihodnjih uredb Sveta, ki bodo uvajale omejitvene ukrepe.	

Sklep Sveta 2013/270/SZVP z dne 6. junija 2013 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu OJ L 156, 8.6.2013, p. 10–14	10376/13 ADD 1 REV 1
Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 522/2013 z dne 6. junija 2013 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu OJ L 156, 8.6.2013, p. 3–7	10377/13 ADD 1 REV 1
Sklepi Sveta o temeljnih pravicah in pravni državi ter poročilu Komisije o izvajanju Listine Evropske unije o temeljnih pravicah za leto 2012	10168/13
3245. seja SVETA EVROPSKE UNIJE (zunanje zadeve/trgovina) 14. junija 2013 v Luxembourg	
NEZAKONODAJNI AKTI	
AKT	DOKUMENT
2013/299/EU, Euratom: Sklep Sveta z dne 14. junija 2013 o določitvi obdobja za osme volitve poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami UL L 169, 21.6.2013, str. 69–69	10396/13 ADD
Izjava Republike Bolgarije Republika Bolgarija izjavlja, da določitev obdobja za osme volitve poslancev Evropskega parlamenta s splošnimi neposrednimi volitvami ne prejudicira prihodnjih odločitev o tem vprašanju. Ugotavlja, da – je skupna volilna udeležba na volitvah v Evropski parlament vztrajno upadala, in sicer je s 63 % leta 1979 padla na 43 % leta 2009; – volilna udeležba na obojih evropskih volitvah, ki so potekale tudi v Bolgariji (leta 2007 in leta 2009), je bila občutno pod povprečjem za EU-27; – 24. maj je v Bolgariji državni praznik (Dan bolgarskega razsvetljenstva in kulture ter slovanske abecede). Republika Bolgarija želi opozoriti, da bi določitev 25. maja 2014 kot dneva volitev v Evropski parlament negativno vplivala na volilno udeležbo v Bolgariji. V prid čim množičnejši udeležbi na volitvah v Evropski parlament in za zagotovitev vsem evropskim državljanom ugodnih volilnih pogojev bi prihodnja obdobja za volitve predstavnikov v Evropski parlament morali določati ob ustreznem upoštevanju nacionalnih koledarjev držav članic.	
3246. seja SVETA EVROPSKE UNIJE (okolje) 17. junija 2013 v Luxembourg	
NEZAKONODAJNI AKTI	
Sklepi Sveta o krepitvi varnosti dobavne verige in carinskega obvladovanja tveganja	8761/3/13 REV 3

Izvedbeni sklep Sveta 2013/293/SZVP z dne 18. junija 2013 o izvajanju Sklepa 2012/285/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam, subjektom in organom, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost v Republiki Gvineji Bissau OJ L 167, 19.6.2013, p. 39–40			10389/13
Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 559/2013 z dne 18. junija 2013 o izvajanju člena 11(1) Uredbe (EU) št. 377/2012 o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam, subjektom in organom, ki ogrožajo mir, varnost in stabilnost v Republiki Gvineji Bissau OJ L 167, 19.6.2013, p. 1–2			10390/13 COR 1 (en)
Sklepi Sveta o strategiji Evropske unije za prilagajanje podnebnim spremembam			10428/13
Sklepi Sveta o splošni agendi za obdobje po letu 2015			10209/1/13 REV 1
3247. zasedanje SVETA EVROPSKE UNIJE (zaposlovanje, socialna politika, zdravje in varstvo potrošnikov) 20. in 21. junija 2013 v Luxembourg			
ZAKONODAJNI AKTI			
	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva 2013/35/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o minimalnih zdravstvenih in varnostnih zahtevah v zvezi z izpostavljenostjo delavcev tveganjem, ki nastajajo zaradi fizikalnih dejavnikov (elektromagnetnih sevanj) (20. posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) in razveljavitvi Direktive 2004/40/ES OJ L 179, 29.6.2013, p. 1–21	PE-CONS 19/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: DE
Izjava avstrijske delegacije Namen direktive o elektromagnetnih sevanjih je varovanje zdravja in varnosti delavcev pred vplivi elektromagnetnih sevanj. Direktiva zato temelji na členu 153(2) PDEU kot pravni podlagi za direktive, ki določajo minimalne zahteve na področju varovanja zdravja in varnosti zaposlenih na delovnem mestu. Člen 4(1) direktive o elektromagnetnih sevanjih, ki opredeljuje obveznost delodajalca, da na zahtevo objavi oceno tveganja, ne more šteti za varovanje zdravja in varnosti delavcev. Člen 4(1) spada v pristojnost "javnega zdravja", čeprav člen 168 PDEU ne zagotavlja ustrezne pravne podlage za direktivo o elektromagnetnih sevanjih. Člen 4(1) torej ni skladen s členom 153(2) PDEU, zato direktiva ne bi smela vključevati določbe v členu 4(1).			

Izjava nemške delegacije

Zvezna republika Nemčija zavrača predlog direktive o minimalnih zdravstvenih in varnostnih zahtevah v zvezi z izpostavljenostjo delavcev tveganjem, ki nastajajo zaradi elektromagnetnih sevanj.

Predlog direktive za oceno impulznega elektromagnetnega sevanja na delovnem mestu omogoča le uporabo tako imenovane utežene temenske metode, ki je kot referenčna metoda navedena v Prilogi II. Druge manj konzervativne metode ocenjevanja prav tako omogočajo zanesljivo varnostno oceno delujočih tehničnih naprav in tako zagotavljajo primerljivo visoko raven varovanja zdravja in varnosti delavcev.

V Nemčiji te metode ocenjevanja že več kot deset let uspešno uporabljajo podjetja, izvršni organi in zavarovalnice za poklicne nesreče, ki zagotavljajo primerljivo visoko raven varovanja zdravja in varnosti delavcev. Če bo uporaba utežene temenske metode postala obvezna, ni mogoče izključiti negativnih gospodarskih posledic, povezanih z uporabo številnih tehničnih postopkov (npr. uporno varjenje, elektroliza, galvanizacija), medtem ko se varnost delavcev s tem ne bo izboljšala.

Zvezna vlada je v pogajanjih vedno podpirala zamisel, da bi direktiva dovoljevala tudi uporabo drugih priznanih metod ocenjevanja, ki omogočajo oceno varnosti delujočih tehničnih naprav, obenem pa zagotavljajo visoko raven varovanja delavcev.

Direktiva 2013/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih oblik podjetij, ki spreminja Direktivo 2006/43/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavlja direktivi Sveta 78/660/EGS in 83/349/EGS (besedilo velja za EGP) OJ L 182, 29.6.2013, p. 19–76	PE-CONS 20/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: vzdržana: BG, ES, PT proti: EE, HU
---	---------------	----------------------	---

Izjava Bolgarije

Republika Bolgarija podpira cilje predloga nove računovodske direktive:

1. zmanjšanje upravnega bremena oziroma poenostavitve, namenjena predvsem malim podjetjem;
2. večja jasnost in primerljivost računovodskih izkazov;
3. varovanje osnovnih potreb uporabnika z ohranitvijo potrebnih računovodskih informacij za uporabnike;
4. večja preglednost plačil, ki jih ekstraktivna industrija in sektor izkoriščanja pragozdov namenita vladam.

Republika Bolgarija načeloma podpira predlog za popolno harmonizacijo kategorij malih, srednjih in velikih podjetij ter njihovih skupin v okviru Evropske unije.

Ne more pa podpreti končnega besedila predloga nove računovodske direktive (dok. 8328/13), saj so predlagani pragovi za "mala podjetja" in "male skupine podjetij", ki se urejajo v odstavkih 1 in 4 člena 3 predloga, za Bolgarijo zelo visoki.

Republika Bolgarija bi lahko podprla predlog za znižanje pragov za navedeni kategoriji, in sicer:

Mala podjetja in male skupine podjetij so podjetja, ki na dan svoje bilance stanja ne presegajo meje dveh od naslednjih treh meril:

- bilančna vsota: 2 500 000 EUR (v končnem predlogu 4 000 000 EUR);
- čisti prihodek: 5 000 000 EUR (v končnem predlogu 8 000 000 EUR);
- povprečno število zaposlenih v poslovnem letu: 50.

Zahteva za znižanje pragov je skladna z dejanskimi gospodarskimi razmerami v Bolgariji, analizami iz uradno objavljenih računovodskih izkazov delujočih podjetij ter analizo statističnih podatkov in informacij, predloženih finančnim organom Nacionalne agencije za javne prihodke. Od 366 000 podjetij, kolikor jih je bilo v letu 2011, bi jih glede na predlagane kazalnike le 5 292 (tj. 756 velikih in 4 536 srednjih podjetij) padlo v kategoriji srednjih in velikih podjetij. Sorazmerni delež srednjih in velikih podjetij med vsemi delujočimi podjetji bo 1,45 %. Preostalih 98,55 % podjetij bo padlo v kategorijo "malih podjetij".

Republika Bolgarija meni, da s takšno kategorizacijo podjetij ne bi dosegli dveh ključnih ciljev iz predloga direktive, to sta varovanje osnovnih potreb uporabnika z ohranitvijo potrebnih računovodskih informacij za uporabnike ter zmanjšanje upravnega bremena oziroma poenostavitve, namenjena predvsem malim podjetjem.

Približno 99 % vseh podjetij, ki delujejo v državi, bo moralo uporabljati režim omejenega obsega razkritij informacij o finančnem in premoženjskem stanju. Z režimom omejenega obsega razkritij ne bi mogli zagotoviti potrebnih informacij nekaterim kategorijam uporabnikov finančnih računovodskih informacij – finančnim organom Nacionalne agencije za javne prihodke, kreditnim institucijam, vlagateljem, delničarjem itn. Mala podjetja bodo morala navedenim uporabnikom zagotavljati dodatne računovodske informacije, kar bo v praksi pomenilo vse prej kot zmanjšanje upravnega bremena, kot se pričakuje od izvajanja režima omejenega obsega razkritij.

Glede na navedeno se bo Republika Bolgarija pri glasovanju o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o letnih računovodskih izkazih, konsolidiranih računovodskih izkazih in povezanih poročilih nekaterih oblik podjetij "vzdržala".

Izjava Estonije

Estonija odločno podpira ključne cilje predloga, vključno z:

- 1) zmanjšanjem upravnega bremena za mala podjetja;
- 2) večjo jasnostjo in primerljivostjo računovodskih izkazov ter
- 3) varovanjem uporabnikov računovodskih izkazov z ohranitvijo potrebnih računovodskih informacij.

Zato je še toliko bolj razočarana, da mora ostro nasprotovati končnemu besedilu direktive, ki bi v našem primeru resno škodovala ravno tistim ciljem, ki naj bi jih pomagala uresničiti.

Da bi zmanjšali upravno breme, ki ga nosijo mala podjetja, direktiva prepoveduje državam članicam, da bi v računovodskih izkazih zahtevale kaj več kot najosnovnejše informacije, in gre pri tem tako daleč, da bi bilo mogoče podvomiti v skladnost z načelom resnične in poštene slike. To je problematično za več držav članic, tudi Estonijo, kjer mala in srednja podjetja predstavljajo približno polovico celotne gospodarske dejavnosti. Posledična manjša preglednost gospodarskega okolja bo nedvomno omajala zaupanje in povzročila težave pri zbiranju kapitala. Tako doseženo zmanjšanje upravnega bremena bi bilo torej več kot izničeno s povečanjem drugih vrst obveznosti poročanja, težavami s solventnostjo, stečaji in pravnimi, s čimer se strinja tudi estonska poslovna skupnost. Menimo, da mora načelo resnične in poštene slike prevladati nad katerim koli drugim vidikom ter da upravnega bremena ne bi smeli zmanjševati na račun jasnosti in najboljših računovodskih praks, temveč z racionalizacijo procesov poročanja in povezovanjem javnih podatkovnih baz.

Pristop, ki je bil izbran v direktivi, je za nas še posebej moteč. Estonija si je prizadevala, da bi bil njen računovodski okvir čim bolj usklajen z mednarodnimi standardi finančnega poročanja (MSRP) ter sorodnimi standardi finančnega poročanja za mala in srednja podjetja, hkrati pa je bila velika pozornost namenjena zmanjševanju upravnega bremena z inovacijami in odpravo podvajanja poročanja. Razvili smo spletni portal, ki ponuja "vse na enem mestu" – pripravo in oddajo elektronskih letnih računovodskih izkazov ter informacije, povezane z davki in statistiko – in je bil na Svetovnem vrhu Združenih narodov o informacijski družbi razglašen za najboljšo rešitev na področju e-uprave v zadnjem desetletju, zelo dobro pa so ga sprejela tudi naša podjetja.

Če bi opustili ta dobro delujoč sistem in se namesto tega popolnoma odpovedali zbiranju ustreznih finančnih informacij ali iste informacije zbirali večkrat po različnih poteh, bi to pomenilo nazadovanje pri vseh domnevnih ciljnih direktive, pa tudi odmik od tega, kar je mednarodno priznано kot dobra praksa. To pa je pomislek, ki je resnejši od težav Estonije in ki bo imel zaskrbljujoče posledice za dolgoročni uspeh celotne Unije.

Izjava Portugalske

Portugalska že od samega začetka opozarja na negativne posledice tega zakonodajnega predloga, ki uvaja maksimalno usklajevanje za male subjekte. Čeprav nedvoumno podpiramo načelo znižanja upravnih stroškov za male subjekte, je jasno, da je uvedba usklajene zasnove, na podlagi katere se za male subjekte uvede prag, pod katerega spada 95 % portugalskih podjetij, skupaj z nezmožnostjo držav članic, da – razen za namene davčnih informacij – zahtevajo dodatno dokumentacijo, neustrezno prilagojena našim dejanskim gospodarskim razmeram. Poleg tega lahko te izjeme ogrozijo preglednost, varnost in verodostojnost računovodskih izkazov podjetij za vse uporabnike.

Prenos tega besedila v nacionalno pravo neizogibno pomeni spremembo standardiziranega nacionalnega računovodskega sistema, ki je bil leta 2010 sprejet z namenom, da se nacionalni računovodski standardi uskladijo z različnimi mednarodnimi računovodskimi standardi ter se tako zagotovi skladnost med računovodskimi načeli in koncepti podjetij na Portugalskem. Spremeniti bo treba tudi informacijsko platformo za poročanje podjetij. Portugalska zato obžaluje, da v tem besedilu niso bile upoštevane druge rešitve, ki jih je zaradi večje prožnosti pri poročanju malih subjektov predlagala med pogajanja.

Direktiva 2013/37/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o spremembi Direktive 2003/98/ES o ponovni uporabi informacij javnega sektorja (besedilo velja za EGP) OJ L 175, 27.6.2013, p. 1–8	PE-CONS 18/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
Uredba (EU) št. 603/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o vzpostavitvi sistema Eurodac za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe Uredbe (EU) št. 604/2013 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito, ki jo v eni od držav članic vloži državljani tretje države ali oseba brez državljanstva, in o zahtevah za primerjavo s podatki iz sistema Eurodac, ki jih vložijo organi kazenskega pregona držav članic in Europol za namene kazenskega pregona, ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1077/2011 o ustanovitvi Evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice OJ L 180, 29.6.2013, p. 1–30	PE-CONS 17/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za DE, IE, ki ne sodelujeta

Izjava Sveta

Svet ugotavlja, da če spremembe uredbe o sistemu Eurodac (prenovitev) zadevajo postopke za primerjavo in prenos podatkov za namene kazenskega pregona, kot so določeni v členih 5, 6, 19 do 22, 33, 36, 39(3), 40(7) in 43 Uredbe, te spremembe, ki temeljijo na pravni podlagi za policijsko sodelovanje (člena 87(2)(a) in 88(2)(a) PDEU), ne predstavljajo razvoja na podlagi določb uredbe o sistemu Eurodac v smislu sporazumov, sklenjenih med EU ter Dansko, Norveško, Islandijo, Švico in Lihtenštajnom, in zato ne sodijo v področje uporabe omenjenih sporazumov, ki so bili sklenjeni le za namene azila (za določitev države, odgovorne za obravnavanje prošelj za azil ali subsidiarno zaščito, člen 78(2)(e) PDEU). Zato se določbe omenjenih sporazumov ne uporabljajo za našteje člene Uredbe. Ko bo uredba o sistemu Eurodac sprejeta, lahko Komisija po potrebi predloži priporočila za sklep Sveta o pooblastitvi za začetek pogajanj za dopolnitev omenjenih sporazumov, da bodo zajemali tudi našteje člene o kazenskem pregonu.

Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (besedilo velja za EGP) OJ L 176, 27.6.2013, p. 1–337	PE-CONS 14/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: UK
---	---------------	----------------------	--

Izjava Komisije**Člen 458 uredbe**

Spremembe tega člena bi dovolile oblikovanje 27 različnih nacionalnih pristopov glede ključnih elementov enotnega pravilnika, kot so lastna sredstva, uteži tveganja in mejne vrednosti izpostavljenosti. Poleg tega bi se na področju, za katerega se uporablja postopek soodločanja in pri katerem se izvedbena pooblastila običajno prenesejo na Komisijo, izvedbena pooblastila v zvezi z nacionalnimi odstopanji od uredbe EU prenesla izključno na Svet, Komisija pa bi imela skupaj z EBA in ESRB zgolj svetovalno vlogo.

Za zagotovitev skladnosti s členom 114 PDEU je treba po mnenju Komisije člen 458(4) razlagati kot zahtevo, da mora Svet po prejemu predloga Komisije vedno sprejeti utemeljeno odločitev v predpisanem roku. Zadnjega pododstavka člena 458(4), ki določa pravno stališče zadevne države članice, kadar Svet neupravičeno opusti ukrepanje, ni mogoče razlagati, da je Svet oproščen svoje obveznosti, da ukrepa v skladu s petim pododstavkom člena 458(4), torej obveznosti, da vedno sprejme utemeljeno odločitev. Če Svet takšne utemeljene odločitve ne sprejme, bi zadnji pododstavek člena 458(4) dovoljeval odstopanja, ki so nesorazmerna s harmonizacijo, doseženo z uredbo, brez možnosti sodnega preskusa, kar bi bilo v nasprotju s členom 114 PDEU. Komisija si zato pridržuje pravico, da zadevo predloži Sodišču, če Svet ne bi spoštoval pravnih obveznosti, naloženih s členom 458(4) in zlasti če ne bi sprejel utemeljene odločitve v predpisanem roku.

Izjava Združenega kraljestva

Združeno kraljestvo ne more podpreti:

- a) Predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES ter
- b) Predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012.

Kmalu bo podana izjava z razlogi za glasovanje proti navedenima predlogoma.

Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (besedilo velja za EGP) OJ L 176, 27.6.2013, p. 338–436	PE-CONS 15/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: UK
--	---------------	----------------------	--

Izjave Komisije

Člen 133(14) direktive:

Komisija obžaluje, da ima v okviru ureditve prenosa zavezujočih pooblastil za reševanje sporov na EBA, kar zadeva strožje zahteve glede kapitalskih blažilnikov, ki jih določi nacionalni organ, priporočilo Komisije enako težo kot priporočilo ESRB, saj to ne odraža ustreznega institucionalnega ravnesja med ESRB in Komisijo.

Člen 162(1) direktive:

Komisija meni, da člen 162(1) ni skladen s členom 260(3) PDEU, ki državam članicam nalaga "obveznost o obvestilu glede ukrepov o prenosu direktive, sprejete v skladu z zakonodajnim postopkom". Ker Komisija takšno določbo Pogodbe razlaga kot obveznost držav članic, da Komisijo uradno obvestijo o vseh ukrepih, katerih namen je prenos direktive, bo od držav članic zahtevala, da jo obvestijo o vseh zakonih in drugih predpisih, potrebnih za usklajitev s CRD IV.

Izjava Avstrije

"Avstrijsko ustavno pravo trenutno ne dopušča upravnih denarnih sankcij v višini, določeni v členu 66(2)(c) do (e) in členu 67(2)(e) do (g) CRD. Trenutno se torej ne moremo zavezati k izvajanju te določbe, saj bi bila za to potrebna sprememba ustavnega prava. Ne moremo namreč predvideti, ali bo takšna sprememba ustave sploh sprejeta."

Izjava Združenega kraljestva

Združeno kraljestvo ne more podpreti:

- a) Predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES ter
- b) Predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012.

Kmalu bo podana izjava z razlogi za glasovanje proti navedenima predlogoma.

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah), Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma, uredb Sveta (ES) št. 1683/95 in (ES) št. 539/2001 ter uredb (ES) št. 767/2008 in (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta OJ L 182, 29.6.2013, p. 1–18	PE-CONS 3/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za DE, IE in UK, ki ne sodelujejo
Izjava Slovenije "Republika Slovenija potrjuje svojo pripravljenost za celostno izvajanje predlaganih sprememb Uredbe (ES) št. 562/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o Zakoniku Skupnosti o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) in sprememb Konvencije o izvajanju schengenskega sporazuma (2011/0051 (COD)), vendar želi s to izjavo opozoriti na možne posledice sprememb 21/d. člena Zakonika in 22. člena Konvencije. Dosedanja obveznost državljanov tretjih držav, da se prijavijo pristojnim organom na ozemlju države članice, pomeni pomembno komunikacijo med državo članico in tretjim državljanom. S spremembo navedenih členov se ta obveza spreminja v možnost posamezne države članice, da to določi z nacionalno zakonodajo. Neenotna pravila držav članic bi po našem prepričanju lahko imela nezaželen vpliv na upravljanje migracijskih tokov ter posledično na stopnjo notranje varnosti v državah članicah in v Skupnosti."			
Izjava Madžarske "Madžarska meni, da spremembe Zakonika o schengenskih mejah predstavljajo pravočasen in pomemben razvoj ter dragocen prispevek k orodjem, ki so državam članicam na voljo za varovanje in upravljanje zunanjih meja Unije. Madžarska je med razpravami dejavno prispevala k oblikovanju besedila in v ta namen predstavila več pomembnih predlogov. V zvezi z nekaterimi določbami, ki jih vsebuje besedilo osnutka uredbe, kot ga je predsedstvo vključilo na dnevni red seje Sveta, zlasti Priloga VI, o vsebini dvostranskih sporazumov s tretjimi državami pa ima Madžarska pomisleke glede revizije obstoječih dvostranskih sporazumov, ki bi lahko negativno učinkovala na že vzpostavljeno sodelovanje s tretjimi državami na področju mejnih kontrol, ki poteka na podlagi nedavno sklenjenih in dokončno oblikovanih dvostranskih sporazumov."			
NEZAKONODAJNI AKTI			
Sklepi Sveta o posebnem poročilu Evropskega računskega sodišča št. 25/2012 ["Ali obstajajo orodja za spremljanje uspešnosti porabe Evropskega socialnega sklada za starejše delavce?"]			10095/13
Sklep Sveta o stališču Evropske unije v okviru ustreznih odborov Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo glede prilagajanja tehničnemu napredku pravilnikov št. 13, 13H, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 in 130 in sprejetja predloga globalnega tehničnega predpisa za vozila s pogonom na vodik oziroma gorivne celice ter prilagajanja tehničnemu napredku globalnih tehničnih predpisov št. 2 in 12 Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo			10157/13

Sklepi Sveta o socialnih naložbah za rast in kohezijo			10899/13
Sklepi Sveta o spodbujanju vloge žensk pri odločanju v medijih			10665/13
3248. zasedanje SVETA EVROPSKE UNIJE (ekonomske in finančne zadeve) 21. in 26. junija 2013 v Bruslju			
ZAKONODAJNI AKTI			
	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Sklep Sveta z dne 26. junija 2013 o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2013 UL C 201, 13.7.2013, str. 2–2	11586/13	Kvalificirna večina	Vse države članice so glasovale za
NEZAKONODAJNI AKTI			
2013/324/EU: Sklep Sveta z dne 21. junija 2013 o spremembi Sklepa 98/481/ES o potrditvi zunanjih revizorjev Evropske centralne banke OJ L 175, 27.6.2013, p. 54–54			10421/13
2013/325/EU: Sklep Sveta z dne 21. junija 2013 o spremembi Sklepa 1999/70/ES o zunanjih revizorjih nacionalnih centralnih bank glede zunanjih revizorjev centralne banke Suomen Pankki UL L 175, 27.6.2013, str. 55–55			10426/13
2013/326/EU: Sklep Sveta z dne 21. junija 2013 o spremembi Sklepa 1999/70/ES o zunanjih revizorjih nacionalnih centralnih bank glede zunanjih revizorjev Österreichische Nationalbank OJ L 175, 27.6.2013, p. 56–56			10440/13
Sklepi Sveta o podnebnih spremembah: Strategija Evropske unije za prilagajanje podnebnim spremembam			11044/13
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju v zvezi z večletnim finančnim okvirom zaradi upoštevanja potreb po odhodkih, nastalih zaradi pristopa Hrvaške k Evropski uniji			11588/13
Priporočila Sveta o nacionalnih programih reform za leto 2013 za posamezne države članice in mnenja Sveta o posodobljenih programih stabilnosti ali konvergenčnih programih za obdobje 2012–2016/17 in Priporočilo Sveta o izvajanju širših smernic ekonomskih politik držav članic, katerih valuta je euro			10662/2/13 REV 2
Priporočilo priporočila Sveta v zvezi z izvajanjem širših smernic za izvajanje ekonomskih politik držav članic, katerih valuta je euro			10666/13

Sklepi Sveta o Hrvaški	10959/13
2013/319/EU: Odločba Sveta z dne 21. junija 2013 o obstoju čezmernega primanjkljaja na Malti OJ L 173, 26.6.2013, p. 52–53	10568/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja na Malti	10558/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja v Španiji	10560/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja na Poljskem	10561/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja na Portugalskem	10562/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja v Sloveniji	10563/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja v Franciji	10569/13
Priporočilo Sveta za odpravo čezmernega javnofinančnega primanjkljaja na Nizozemskem	10571/13
Sklep Sveta o razveljavitvi Sklepa 2010/286/EU o obstoju čezmernega primanjkljaja v Italiji	10559/13
Sklep Sveta o razveljavitvi Odločbe 2004/918/ES o obstoju čezmernega primanjkljaja na Madžarskem	10564/13
Sklep Sveta o razveljavitvi Odločbe 2009/588/ES o obstoju čezmernega primanjkljaja v Litvi	10565/13
Sklep Sveta o razveljavitvi Odločbe 2009/591/ES o obstoju čezmernega primanjkljaja v Latviji	10566/13
Sklep Sveta o razveljavitvi Odločbe 2009/590/ES o obstoju čezmernega primanjkljaja v Romuniji	10567/13
Sklep Sveta o ugotovitvi, da Belgija v odziv na poročilo Sveta z dne 2. decembra 2009 ni sprejela učinkovitih ukrepov	10570/13
Sklep Sveta o pozivu Belgiji, naj sprejme ukrepe za zmanjšanje primanjkljaja, ki so potrebni za odpravo čezmernega primanjkljaja	10572/13
2013/372/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o spremembi Izvedbenega sklepa 2011/77/EU o finančni pomoči Unije Irski OJ L 191, 12.7.2013, p. 9–9	10416/13 COR 1
2013/323/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 21. junija 2013 o spremembi Izvedbenega sklepa 2011/344/EU o finančni pomoči Unije Portugalski OJ L 175, 27.6.2013, p. 47–53	10225/13
3250. seja SVETA EVROPSKE UNIJE (zunanje zadeve) 24. junija 2013 v Luxembourg	
NEZAKONODAJNI AKTI	

Oblikovanje stališča Evropske unije za petnajsto sejo Sveta za sodelovanje med EU in Republiko Moldavijo	10942/13
Oblikovanje stališča Evropske unije za šestnajsto sejo Sveta za sodelovanje med EU in Ukrajino	10902/13 COR 1
Sklepi Sveta o Pakistanu	11130/13
Sklepi Sveta o Jemnu	11011/13
Sklep Sveta 2013/320/SZVP z dne 24. junija 2013 o podpori dejavnostim fizične zaščite in upravljanja zalog za zmanjšanje nevarnosti nedovoljene trgovine z osebnim in lahkim orožjem ter pripadajočim strelivom v Libiji in njeni regiji UL L 173, 26.6.2013, str. 54–64	9631/13
Sklep Sveta 2013/308/SZVP z dne 24. junija 2013 o spremembah Sklepa 2012/642/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Belorusiji OJ L 172, 25.6.2013, p. 31–31	10555/13
Uredba Sveta (EU) št. 596/2013 z dne 24. junija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z mrežo Al-Kaida UL L 172, 25.6.2013, str. 1–3	10557/13
Sklep Sveta 2013/306/SZVP z dne 24. junija 2013 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo OJ L 172, 25.6.2013, p. 25–27	9930/13
Sklep Sveta 2013/307/SZVP z dne 24. junija 2013 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za regijo južnega Sredozemlja UL L 172, 25.6.2013, str. 28–30	9941/13
Sklepi Sveta o Maliju	11386/13
Sklepi Sveta o podnebni diplomaciji EU	11223/13 COR 1 REV 1
Sklepi Sveta o Afganistanu	11131/13
3251. seja SVETA EVROPSKE UNIJE (zunanje zadeve) 25. junija 2013 v Luxembourg	
NEZAKONODAJNI AKTI	
2013/336/EU: Sklep Sveta z dne 25. junija 2013 o povečanju števila generalnih pravobranilcev Sodišča Evropske unije UL L 179, 29.6.2013, str. 92–92	11009/1/13 REV 1

Izjava Združenega kraljestva

Združeno kraljestvo je seznanjeno s predlogom Sodišča, da bi stroške za prvega dodatnega generalnega pravobranilca krili iz sedanjih sredstev proračuna Sodišča za leto 2013, in ta predlog podpira. Združeno kraljestvo pričakuje, da se bodo stroški povečanja števila generalnih pravobranilcev krili iz prihrankov Sodišča na drugih področjih, zato pričakuje, da bo Sodišče na enak način krilo tudi stroške za dodatne generalne pravobranilce od leta 2014 dalje.

Skupna izjava Sveta in predstavnikov držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o številu generalnih pravobranilcev

Svet opozarja, da bo Poljska – v skladu z Izjavo št. 38 o členu 252 Pogodbe o delovanju Evropske unije o številu generalnih pravobranilcev Sodišča, priloženo Sklepni listini medvladne konference, ki je sprejela Lizbonsko pogodbo, v primeru, da se Svet na zahtevo Sodišča odloči povečati število generalnih pravobranilcev za tri – tako kot že zdaj Nemčija, Francija, Italija, Španija in Združeno kraljestvo imela stalnega generalnega pravobranilca in ne bo več sodelovala v sistemu rotacije, sedanji sistem rotacije pa bo namesto treh zajemal pet generalnih pravobranilcev.

Svet tudi opozarja, da je v zahtevi predsednika Sodišča za povečanje števila generalnih pravobranilcev predvideno, da bo prvi dodatni generalni pravobranilec nastopil službo julija 2013, druga dva pa oktobra 2015, ko se bo v okviru sedanjega sistema rotacije izvedla tudi naslednja delna zamenjava generalnih pravobranilcev.

Predstavniki držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, ob upoštevanju navedenega soglašajo, da bosta v skladu z veljavnim sistemom rotacije imenovana dva dodatna generalna pravobranilca z učinkom od 7. oktobra 2015, in sicer češke in danske narodnosti. Imenovana bosta istočasno z generalnim pravobranilcem bolgarske narodnosti, saj je Bolgarija naslednja država članica v skladu s sedanjim sistemom rotacije. Soglašajo tudi, da bo dodatni generalni pravobranilec, imenovan z učinkom od 1. julija 2013, poljske narodnosti.

Sklepi Sveta o celostni pomorski politiki	10790/13
Oblikovanje stališča Evropske unije za četrto sejo Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta (Bruselj, 26. junij 2013)	10960/13
Sklepi Sveta o splošni agendi za obdobje po letu 2015	10914/13

2013/333/EU: Sklep Sveta z dne 25. junija 2013 o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru EGP v zvezi s spremembo Protokola 30 k Sporazumu EGP o posebnih določbah glede organizacije sodelovanja na področju statistike UL L 177, 28.6.2013, str. 25–26	10259/13
2013/334/EU: Sklep Sveta z dne 25. junija 2013 o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru EGP glede spremembe Priloge XXI k Sporazumu EGP UL L 177, 28.6.2013, str. 27–28	10263/13
2013/335/EU: Sklep Sveta z dne 25. junija 2013 o stališču, ki se v imenu Evropske unije sprejme v Skupnem odboru EGP, glede sprememb Protokola 31 k Sporazumu EGP o sodelovanju na posebnih področjih, za katera ne veljajo štiri temeljne svobode OJ L 177, 28.6.2013, p. 29–30	10268/13
Sklepi Sveta o skupnem sporočilu Komisije in visoke predstavnice Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko o Strategiji Evropske unije za kibernetiko varnost: odprt, varen in zanesljiv kibernetiki prostor	11357/13
Sklepi Sveta o Kodeksu ravnanja (obdavčitev podjetij)	11466/1/13 REV 1 REV 2 (fi)
Sklepi Sveta o ukrepanju na podlagi sklepov Sveta iz decembra 2012 – Širitev in stabilizacijsko-pridružitveni proces	11548/13
Sklepi Sveta o Evropskem svetu (27. in 28. oktober 2013)	9173/13
Pisni postopek, zaključen 27. junija 2013	
Uredba Sveta (EU) št. 627/2013 z dne 27. junija 2013 o spremembi Uredbe (EU) št. 7/2010 o odprtju in zagotavljanju upravljanja avtonomnih tarifnih kvot Unije za nekatere kmetijske in industrijske izdelke OJ L 179, 29.6.2013, p. 43–45	10202/13
Sklep Sveta o sprejetju Sporazuma med Evropsko unijo in Kanado o carinskem sodelovanju pri varnosti dobavne verige	11126/12

2013/421/EU: Sklep Sveta z dne 27. junija 2013 o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije v okviru upravnega odbora za Konvencijo TIR v zvezi s predlogom za spremembo Carinske konvencije o mednarodnem prevozu blaga na podlagi TIR zvezkov (Konvencija TIR iz leta 1975) OJ L 209, 3.8.2013, p. 17–20	11136/13
Pisni postopek, zaključen 28. junija 2013	
Sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o stabilizacijsko-pridružitvenem sporazumu med Evropsko unijo in Kosovom z izjemo določb o ponovnem sprejemu	11329/2/13 REV 2 (en)

INFORMACIJE O AKTIH, KI JIH JE SVET SPREJEL JULIJA 2013

Pisni postopek, zaključen 2. julija 2013

Sklep Sveta 2013/350/SZVP z dne 2. julija 2013 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu UL L 185, 4.7.2013, str. 3–6	9931/13 COR 1 (it) COR 2 (et)
Sklep Sveta 2013/352/SZVP z dne 2. julija 2013 o spremembi Sklepa 2012/440/SZVP o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za človekove pravice UL L 185, 4.7.2013, str. 8–8	9939/13
Sklep Sveta 2013/351/SZVP z dne 2. julija 2013 o spremembi Sklepa 2011/426/SZVP o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije za Bosno in Hercegovino UL L 185, 4.7.2013, str. 7–7	9937/13
Sklep Sveta 2013/353/SZVP z dne 2. julija 2013 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz in za krizo v Gruziji UL L 185, 4.7.2013, str. 9–11	9953/13 REV 1 (en)

Pisni postopek, zaključen 3. julija 2013

Sklep Sveta 2013/355/SZVP z dne 3. julija 2013 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) OJ L 185, 4.7.2013, p. 16–17	10844/13 COR 1 (et)
Sklep Sveta 2013/354/SZVP z dne 3. julija 2013 o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (EUPOL COPPS) OJ L 185, 4.7.2013, p. 12–15	10805/13 COR 1 (et)

Pisni postopek, zaključen 8. julija 2013			
2013/364/SZVP: Sklep Sveta 2013/364/SZVP z dne 8. julija 2013 o spremembah Sklepa 2010/330/SZVP o integrirani misiji Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku, EUJUST LEX-IRAQ OJ L 188, 9.7.2013, p. 9–9			9630/1/13 REV 1
Pisni postopek, zaključen 9. julija 2013			
2013/372/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o spremembi Izvedbenega sklepa 2011/77/EU o finančni pomoči Unije Irski OJ L 191, 12.7.2013, p. 9–9			11072/13
3252. seja SVETA EVROPSKE UNIJE (ekonomske in finančne zadeve) v Bruslju, 13. marca 2012			
ZAKONODAJNI AKTI			
AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Gruziji	PE-CONS 38/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
Sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 2 za proračunsko leto 2013 UL C 201, 13.7.2013, str. 3–3	11686/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: DK, NL, FI, SE, UK
Sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 3 za proračunsko leto 2013 UL C 201, 13.7.2013, str. 4–4	11687/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za

NEZAKONODAJNI AKTI	
2013/420/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2013 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2013/000 TA 2011 — tehnična pomoč na pobudo Komisije) OJ L 209, 3.8.2013, p. 16–16	10616/13
2013/375/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o odobritvi posodobljenega programa za makroekonomsko prilagoditev za Portugalsko OJ L 192, 13.7.2013, p. 74–74	11306/13
Priporočila Sveta o nacionalnih programih reform za leto 2013 in mnenja Sveta o posodobljenih programih stabilnosti in konvergenčnih programih za obdobje 2012–2016/17	11505/1/13 REV 1
Priporočilo Sveta o izvajanju širših smernic ekonomskih politik držav članic, katerih valuta je euro	11216/13
Memorandum o soglasju glede sodelovanja med EUROJUST in Mednarodno organizacijo kriminalistične policije (ICPO-Interpol)	11602/13
Sklep Sveta 2013/368/SZVP z dne 9. julija 2013 o spremembi Sklepa 2012/392/SZVP o misiji SVOP Evropske unije v Nigru (EUCAP Sahel Niger) UL L 189, 10.7.2013, str. 13–13	11002/13
Sklep Sveta 2013/366/SZVP z dne 9. julija 2013 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu OJ L 189, 10.7.2013, p. 9–11	9954/13 REV 1 (el) REV 2 (da, lv)
Sklep Sveta 2013/365/SZVP z dne 9. julija 2013 o spremembi Sklepa 2012/329/SZVP o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afriški rog UL L 189, 10.7.2013, str. 8–8	9932/13
Sklep Sveta 2013/367/SZVP z dne 9. julija 2013 o spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR) UL L 189, 10.7.2013, str. 12–12	10717/13

Sklep Sveta o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru, ustanovljenem s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Kneževino Monako o uporabi nekaterih aktov Skupnosti na ozemlju Kneževine Monako	8803/13
Sklep Sveta o finančnih prispevkih držav članic za financiranje Evropskega razvojnega sklada leta 2012, vključno z drugim obrokom za leto 2013	10995/13
Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko organizacijo za varnost zračne plovbe o splošnem okviru za okrepljeno sodelovanje	5822/13 COR 1
Izjava Združenega kraljestva "Združeno kraljestvo zelo pozitivno ocenjuje osnutek sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko organizacijo za varnost zračne plovbe o splošnem okviru za okrepljeno sodelovanje, s katerim se bo vzpostavilo in okrepilo sodelovanje na tem za evropsko letalstvo ključnem področju. Vendar Združeno kraljestvo nasprotuje sklicevanju na člena 218 in 220 PDEU v uvodnih izjavah osnutka sporazuma. Sklicevanje na točno določene člene PDEU v mednarodnem sporazumu bi lahko ogrozilo postopek odločanja EU, v katerem je treba upoštevati ustrezne pravne podlage, na katere naj bi se sklicevalo v sklepih Sveta o podpisu in sklenitvi. S tem povezano tveganje je v tem primeru še toliko večje zaradi nedoslednosti pri sklicevanju na pravne podlage v uvodnih izjavah osnutka sporazuma ter v prvotnem pogajalskem mandatu za osnutek sporazuma in sklepu Sveta o podpisu. Osnutek sporazuma se sklicuje na člena 218 in 220 PDEU, pogajalski mandat na člen 100, sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi sporazuma pa na člen 218(5) in člen 100. Združeno kraljestvo meni, da sklicevanje na člen 220 v osnutku sporazuma v tej zvezi ni pravilno. Člen 220 ureja upravno sodelovanje med EU in mednarodnimi organizacijami, vendar po PDEU ni primerna pravna podlaga za pogajanja v imenu EU o pravno zavezujočih sporazumih z mednarodnimi organizacijami."	
2013/387/EU: Sklep Sveta z dne 9. julija 2013 o uvedbi eura v Latviji 1. januarja 2014 OJ L 195, 18.7.2013, p. 24–26	11669/13
Uredba Sveta (EU) št. 678/2013 z dne 9. julija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 974/98 glede uvedbe eura v Latviji UL L 195, 18.7.2013, str. 2–2	11670/13
Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 2866/98 glede menjalnega razmerja eura za Latvijo	11809/1/13 REV 1

3253. seja Sveta Evropske unije (kmetijstvo in ribištvo) 15. julija 2013 v Bruslju

ZAKONODAJNI AKTI			
AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Sklep Sveta z dne 15. julija 2013 o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 4 za proračunsko leto 2013	11688/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
Sklep Sveta z dne 15. julija 2013 o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 5 za proračunsko leto 2013	11689/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: NL, SE, UK
NEZAKONODAJNI AKTI			
Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju in protokol s Cookovimi otoki			11657/13
Izjava Komisije Komisija meni, da v sklepu Sveta o pooblastitvi za začetek pogajanj ni treba navajati materialne pravne podlage.			
Sklep Sveta o spremembi Sklepa Sveta z dne 11. novembra 2008 o določitvi stališča Skupnosti v Mednarodni komisiji za ohranitev atlantskega tuna (ICCAT)			11625/13
Izjava Komisije Komisija meni, da v sklepu Sveta o pooblastitvi za začetek pogajanj ni treba navajati materialne pravne podlage.			
Uredba Sveta (EU) št. 680/2013 z dne 15. julija 2013 o spremembi Uredbe (EU) št. 1259/2012 o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom, ki določa ribolovne možnosti in finančni prispevek iz Sporazuma med Evropsko unijo in Islamsko republiko Mavretanijo o partnerstvu v ribiškem sektorju za dve leti UL L 195, 18.7.2013, str. 15–15			11517/13
Priporočilo sklepa Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj o pregledu Sporazuma Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabljajo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov ("revidiran sporazum iz leta 1958")			10860/13

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in vlado demokratične socialistične republike Šrilanke o nekaterih vidikih zračnih prevozov	15318/12
Skupna izjava Sveta in Komisije "Med drugim je iz pragmatičnih razlogov zaželeno, da sporazum o nekaterih vidikih zračnega prevoza z Demokratično socialistično republiko Šrilanko sklene Unija sama. Enako velja za podobne sporazume, če so sklenjeni na podlagi in v okviru mandata, sprejetega s sklepom Sveta z dne 5. junija 2003, o nadomestitvi nekaterih določb v veljavnih dvostranskih sporazumih. Ta sklep ni precedenčni primer za izvrševanje pristojnosti Unije in njenih držav članic v zvezi s sporazumi, ki niso navedeni zgoraj, kot so na primer sporazumi, predvideni v sklepu Sveta z dne 5. junija 2003 o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj z Združenimi državami na področju zračnega prometa, ki bodo sklenjeni kot mešani sporazumi. Unija s tem sklepom ne dobiva novih pristojnosti v zvezi z zunanjimi sporazumi o zračnem prevozu, prav tako pa sklep ne vpliva na delitev pristojnosti med Unijo in njenimi državami članicami."	
Sklep Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi Solidarnostnega sklada EU	11920/13
Uredba Sveta (EU) št. 679/2013 z dne 15. julija 2013 o določitvi ponderjev, ki se od 1. julija 2011 do 30. junija 2012 in od 1. julija 2012 dalje uporabljajo za osebne prejemke uradnikov, začasnih uslužbencev in pogodbenih uslužbencev Evropske unije, ki delajo v tretji državi OJ L 195, 18.7.2013, p. 3–14	10709/13
Uredba Sveta (EU) št. 685/2013 z dne 15. julija 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 866/2004 o režimu na podlagi člena 2 Protokola št. 10 k Aktu o pristopu glede blaga, ki izstopa iz območij, ki so pod dejanskim nadzorom Vlade Republike Ciper, in v njih ponovno vstopa, potem ko je prečkalo območja, ki niso pod dejanskim nadzorom Vlade Republike Ciper OJ L 196, 19.7.2013, p. 1–3	10961/13
Sklep Sveta o pooblastilu nekaterim državam članicam, da v interesu Evropske unije ratificirajo Protokol o spremembi Dunajske konvencije o civilni odgovornosti za jedrsko škodo z dne 21. maja 1963 ali pristopijo k njemu ter dajo izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov zakonodaje Unije	6206/13 REV 1 (sk)

Sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj na podlagi člena XXIV:6 Splošnega sporazuma o carinah in trgovini (GATT) 1994 zaradi pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji	10725/13 ADD 1
Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 695/2013 z dne 15. julija 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in o razveljavitvi protidampinških ukrepov na uvoz likalnih desk s poreklom iz Ukrajine po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) in delnem vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 UL L 198, 23.7.2013, str. 1–21	11539/13 COR 1 (en, fr, el, pt, mt)
2013/386/EU: Sklep Sveta z dne 15. julija 2013 o podaljšanju obdobja uporabe ustreznih ukrepov določenih za Republiko Gvinejo s Sklepom 2011/465/EU in o spremembi navedenega sklepa UL L 194, 17.7.2013, str. 8–8	11583/13
2013/385/EU: Sklep Sveta z dne 15. julija 2013 o podaljšanju obdobja uporabe ustreznih ukrepov iz Sklepa 2011/492/EU glede Gvineje Bissau in o spremembi navedenega sklepa UL L 194, 17.7.2013, str. 6–7	11577/13
2013/393/SZVP: Sklep Sveta 2013/393/SZVP z dne 22. julija 2013 o spremembi Sklepa 2013/382/SZVP o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afganistan UL L 198, 23.7.2013, str. 47–47	9928/13
Sklep Sveta 2013/384/SZVP z dne 15. julija 2013 o spremembi Sklepa 2012/325/SZVP o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Sudan in Južni Sudan UL L 193, 16.7.2013, str. 29–29	10757/13 COR 1 (es)
Sklep Sveta 2013/383/SZVP z dne 15. julija 2013 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afriško unijo UL L 193, 16.7.2013, str. 25–28	9929/13

3254. seja SVETA EVROPSKE UNIJE (zunanje zadeve) 22. julija 2013 v Bruslju**ZAKONODAJNI AKTI**

AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva Sveta 2013/42/EU z dne 22. julija 2013 o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost glede mehanizma za hiter odziv v primerih goljufij na področju DDV UL L 201, 26.7.2013, str. 1–3	11373/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	soglasje	Vse države članice so glasovale za
Direktiva Sveta 2013/43/EU z dne 22. julija 2013 o spremembi Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost v zvezi z neobvezno in začasno uporabo mehanizma obrnjene davčne obveznosti za dobavo določenega blaga in storitev, dovzetnih za goljufije UL L 201, 26.7.2013, str. 4–6	11374/13 REV 1 (hu) REV 2 (sl)	soglasje	Vse države članice so glasovale za

Izjava Sveta in Komisije

1. Mehanizem za hiter odziv in razširitev mehanizma obrnjene davčne obveznosti sta začasna in izredna ukrepa za preprečevanje hudih goljufij na področju DDV. Komisija in Svet se strinjata, da je treba čim prej oblikovati zanesljiv, prožen in pred goljufijami varen sistem DDV, kot je določeno v sporočilu Komisije o prihodnosti DDV, da se omogoči preprečevanje goljufij na področju DDV in se torej ni treba zanašati na posebne ureditve. Svet ugotavlja, da je za doseg tega cilja Komisija pripravljena oblikovati predloge.
2. Komisija in Svet se strinjata, da je edini namen mehanizma obrnjene davčne obveznosti pomagati državam članicam pri obravnavi goljufij na področju DDV, ki bodo povzročile izgube v njihovih blagajnah, in nikakor ne pomeni premika v smer splošnega sistema obrnjene davčne obveznosti. Preden država članica uporabi obrnjeno davčno obveznost, bi morala biti prepričana, da z uporabo konvencionalnih upravnih ukrepov ne bi mogla zadovoljivo preprečevati goljufije v takšnih okoliščinah. Poleg tega uporaba obrnjene davčne obveznosti ne bi smela negativno vplivati na sedanjo konvencionalno izmenjavo informacij na podlagi Uredbe (EU) št. 904/2010. Države članice, ki so uporabile obrnjeno davčno obveznost v določenem sektorju, morajo še vedno odgovoriti na zahteve za informacije v zvezi s tem sektorjem v rokih iz člena 7 te uredbe. Svet je seznanjen z zavezo Komisije, da bo pozorna na vsakršno zlorabo mehanizma obrnjene davčne obveznosti.
3. Svet je seznanjen s pripravljenostjo Komisije, da čim bolj pospeši obstoječe postopke na podlagi člena 395 direktive o DDV, da bi skrajšala časovni okvir za odobritev odstopanj zaradi preprečevanja tveganja goljufije na področju DDV.
4. Svet in Komisija se zavedata, da bi bilo treba okrepiti sodelovanje pri izmenjavi najboljših upravnih praks med državami članicami za povečanje učinkovitosti ukrepov proti tveganju v zvezi z goljufijami na področju DDV."

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o napadih na informacijske sisteme in nadomestitvi Okvirnega sklepa Sveta 2005/222/PNZ

PE-CONS 38/12

Kvalificirana
večina

Vse države članice
so glasovale za, razen:
vzdržana: DE
DK, ki ne sodeluje

Izjava Nemčije in Avstrije

"Člen 11 se ne sme razlagati na način, da morajo države članice zagotoviti kazenske sankcije proti pravnim osebam. Države članice se pri izvajanju člena 11 večinoma lahko same odločijo, ali bodo zagotovile kazenske ali nekazenske sankcije proti pravnim osebam."

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2000/60/ES in 2008/105/ES v zvezi s prednostnimi snovmi na področju vodne politike	PE-CONS 21/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: BG vzdržana: LT, HU, PL, RO, SK
Izjava Slovenije Slovenija ima resne pomisleke glede datuma v členu 3(1a)(ii) po kompromsnem predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2000/60/ES in 2008/105/ES v zvezi s prednostnimi snovmi na področju vodne politike, kar zadeva uvedbo dodatnega programa spremljanja in predhodni program ukrepov v zvezi s snovmi. Opozarja, da časovni okviri tega spremljanja ne sovpadajo z rednimi ukrepi spremljanja in programiranja po okvirni direktivi o vodah. Zato bi to bilo predrago in bi Sloveniji naložilo prehudo upravno breme. Poleg tega prekratka obdobja vzorčenja ne zagotavljajo reprezentativnih podatkov za ustrezne in stroškovno učinkovite ukrepe. Zato Slovenija globoko obžaluje, da pri podaljšanju datuma iz člena 3(1a)(ii) ne gre za 22. december 2021.			

Skupna izjava Madžarske, Latvije, Romunije in Slovaške

Madžarska, Latvija, Romunja in Slovaška sicer razumejo potrebo po reševanju problema onesnaževanja voda z določanjem okoljskih standardov kakovosti, vendar želijo izraziti svoje pomisleke glede možnih učinkov te direktive v smislu upravnega bremena, stroškov in kratkih rokov za implementacijo. Menimo, da roki za implementacijo novih okoljskih standardov kakovosti za snovi s seznama in njihovo ustrezno vključitev v načrte upravljanja porečij in programe ukrepov prekratki in težko dosegljivi, če upoštevamo stroške, povezane s potrebnimi ukrepi, tako v javnem kot zasebnem sektorju. Nadalje obveznost priprave in izvajanja dodatnega programa spremljanja ter predhodni program ukrepov za nove snovi državam članicam glede na določbe Okvirne direktive o vodah 2000/60/ES prinašata dodatno breme.

Stroški spremljanja prednostnih snovi in snovi z nadzornega seznama, vključno s farmacevtskimi snovmi, niso zanemarljivi. Države članice bodo še toliko težje izpolnjevale svoje naloge tudi zato, ker ni ustreznih analitskih metod za večino od prednostnih snovi. V tej zvezi pozdravljamo določbo o razvoju tehničnih smernic za strategije spremljanja in analitske metode na podlagi "skupne strategije izvajanja" Okvirne direktive o vodah 2000/60/ES. Čeprav se zavedamo, da te smernice niso zavezujoče, pa opozarjamo na člen 8(3) Okvirne direktive o vodah 2000/60/ES, ki določa obveznost izdelave tehničnih specifikacij in standardiziranih analitskih metod.

Madžarska, Latvija, Romunja in Slovaška zato izražajo razočaranje nad končnim kompromisom, ki ne ponuja odgovora na njihove najhujše pomisleke, in ne podpirajo končnega besedila direktive.

Izjava Komisije

Komisija lahko sprejme predlagani kompromis zlasti ob upoštevanju, da bodo predhodni programi ukrepov za "nove" prednostne snovi določeni leta 2018, njihovo izvajanje pa se bo začelo za tem, in da se z uvrstitvijo treh farmacevtskih snovi na nadzorni seznam priznava potreba po obravnavanju tveganj navedenih snovi. Preden se določijo predhodni programi ukrepov bi bilo treba upoštevati rezultate določenega predhodnega spremljanja, izvedenega najpozneje v letu 2018.

Komisija poudarja, da je pravočasna priprava smernic za ustrezne analitske metode do konca leta 2014 skupna naloga Komisije in strokovnjakov držav članic v okviru skupne strategije izvajanja okvirne direktive o vodah. Vendar izpostavlja, da se ji določanje zakonskih rokov na podlagi nezavezujočih smernic ne zdi pravno ustrezno. Poudarja še, da sprejetje smernic ni povezano in ne sme posegati v "izvedbena" pooblastila, podeljena Komisiji na podlagi člena 291 PDEU, in da ima Komisija na podlagi člena 292 PDEU pooblastila za izdajanje smernic kadar koli, ne glede na kakršno koli obveznost v temeljnem aktu.

V povezavi s "klavzulo o nepredložitvi mnenja" Komisija ponavlja, da je sistematično sklicevanje na točko (b) pododstavka 2 člena 5(4) v nasprotju z vsebino in duhom Uredbe (ES) št. 182/2011. Ker gre pri točki (b) pododstavka 2 za izjemo od splošnega pravila iz člena 5(4), se njena uporaba ne more šteti za "diskrecijsko pravico" zakonodajalca, ampak jo je treba razlagati restriktivno in njeno uporabo utemeljiti.

Izjava Nemčije

S predlogom predsedstva glede člena 3(1a)(ii) v dokumentu 8186/13 se strinjamo. Vendar želimo še enkrat pojasniti, kako si razlagamo to točko. Po Direktivi 2000/60/ES ni predvideno, da bi Komisijo uradno obveščali o programih ukrepov. Nova zahteva, po kateri bi bilo treba pošiljati predhodne programe ukrepov, bi pomenila poseben predpis za to skupino snovi, ki ga načeloma zavračamo. Da bi lahko dosegli dogovor že v prvi obravnavi, pristajamo na pošiljanje predhodnega programa, kar pa si razlagamo tako, da bo ta program vselej splošnejšega značaja (predvsem v njem ne bo podrobnosti na ravni vodnega telesa) in da potem končnega programa ukrepov ne bo obvezno pošiljati. Nadalje je temeljno načelo iz člena 3, ki terja preprečevanje poslabšanja, že prisotno v Direktivi 2000/60/ES in je zato tu odveč. Na člen 3 pristajamo na podlagi navedenih razlag.

Izjava Avstrije

Avstrija pristaja na direktivo, ker se zavedamo skupnih prizadevanj vseh akterjev, da bi v tej težavni zadevi prišli do kompromisa. Evropsko komisijo prosimo, da ob prihodnjih pregledih seznama prednostnih snovi v skladu s členom 16 Direktive 2000/60/ES dodatno oceni izkušnje s prikazovanjem kemijskega stanja, vključno z zagotovitvijo dodatnih kart za vseprisotne snovi in – po potrebi – pripravi nov predlog glede predstavitev.

Izjava Poljske

Izjava Poljske v zvezi s sprejetjem predloga Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2000/60/ES in 2008/105/ES v zvezi s prednostnimi snovmi na področju vodne politike

"Pri pogajanjih med Evropskim parlamentom in Svetom je Poljska vztrajno opozarjala, da je Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2000/60/ES in 2008/105/ES v zvezi s prednostnimi snovmi na področju vodne politikev obliki, ki ga je predložila Komisija, preuranjen, med drugim zato, ker metodologije spremljanja za analizo novih snovi niso na voljo.

Obžalujemo našo ugotovitev, da v izpogajanem besedilu ni določen zadosten in izvedljiv časovni okvir za uresničitev ciljev te direktive. Poleg tega ima Poljska resne pomisleke spričo dejstva, da bo direktiva prispevala k čezmerni upravni in finančni obremenitvi tako v upravi kot zasebnem sektorju."

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2009/16/ES o pomorski inšpekciji države pristanišča	PE-CONS 24/13	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za
Izjava Avstrije "Avstrija se zaveda pomena Konvencije o delu v pomorstvu, ki je pomembna osnova za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer pomorščakov na ladjah. Zato pozdravlja prizadevanje, da bi se Konvencija o delu v pomorstvu izvajala v čim več državah. Po drugi strani pa pomorski promet za neobalno državo, kot je Avstrija, ni zelo pomemben, ne nazadnje zato, ker nima več registra trgovskih ladij, kar pomeni, da Avstrija v tem pogledu ni več država zastave. Avstrija nikakor ne želi ovirati drugih držav članic, da v skladu z navedenimi predlogi direktiv ratificirajo Konvencijo o delu v pomorstvu. Ker pa je izvajanje te konvencije povezano z velikim upravnim in finančnim bremenom, ki ni sorazmerno z vsebinsko relevantnostjo, Avstrija ne namerava ratificirati Konvencije o delu v pomorstvu."			
NEZAKONODAJNI AKTI			
Sklep Sveta in Komisije o sklenitvi Stabilizacijsko-pridružitvenega porazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Srbijo na drugi strani	15619/1/7 REV 1		
Sklep Sveta in Komisije o določitvi stališča, ki ga sprejme v imenu Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU-Srbija v zvezi s sklepom Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU-Srbija o sprejetju njegovega poslovnika	11231/13		
Sklepi Sveta o Bosni in Hercegovini	12303/13		
Sklepi Sveta o nedržavnih udeležencih v razvoju	11097/13		
Sklepi Sveta o Sudanu in Južnem Sudanu	12209/13		
Sklepi Sveta o prvi obletnici strateškega okvira in akcijskega programa EU za človekove pravice in demokracijo ter imenovanja PPEU za človekove pravice	12373/13		
Osnutek uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji	10437/13 COR 1 (lt, hu, it) COR 2 (hr) COR 3 (ro)		

Sklep Sveta o spremembi Sklepa 2013/382/SZVP o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afganistan	11868/13
Uredba Sveta o spremembi Uredbe Sveta (EU) št. 36/2012 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji	10760/13
Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Avstralijo o vzpostavitvi okvira za sodelovanje Avstralije v operacijah Evropske unije za krizno upravljanje	11447/13
Izjava držav članic EU, ki uporabljajo sklep Sveta EU o operaciji EU za krizno upravljanje, v kateri sodeluje Avstralija, o opustitvi zahtevkov v zvezi s sodelovanjem Avstralije v operacijah EU za krizno upravljanje "Države članice EU, ki uporabljajo sklep Sveta EU o operaciji EU za krizno upravljanje, v kateri sodeluje Avstralija, si bodo prizadevale, kolikor to dopuščajo njihovi notranji pravni sistemi, v čim večji meri opustiti morebitne zahtevke proti Avstraliji zaradi telesne poškodbe, smrti svojega osebja, škode ali izgube sredstev, ki so v njihovi lasti in se uporabljajo v okviru operacije EU za krizno upravljanje, če je takšno telesno poškodbo, smrt, škodo ali izgubo: – povzročilo avstralsko osebje, udeleženo v operaciji EU za krizno upravljanje, pri opravljanju svojih nalog v povezavi z operacijo EU za krizno upravljanje, razen v primeru hude malomarnosti ali namerne kršitve, ali – povzročila uporaba katerih koli sredstev, ki pripadajo Avstraliji, pod pogojem, da so bila ta sredstva uporabljena v povezavi z operacijo, razen v primeru hude malomarnosti ali namerne kršitve avstralskega osebja, udeleženega v operaciji EU za krizno upravljanje, pri uporabi teh sredstev. "	
Izjava Avstralije o opustitvi zahtevkov do vseh držav, ki sodelujejo pri operacijah EU za krizno upravljanje "Avstralija, ki je privolila v sodelovanje v operaciji EU za krizno upravljanje, si bo prizadevala, kolikor to dopušča njen notranji pravni sistem, v čim večji meri odpovedati se zahtevkom do katere koli države članice EU, ki sodeluje v operaciji EU za krizno upravljanje, zaradi telesne poškodbe, smrti svojega osebja, škode ali izgube kakršnih koli sredstev, ki so v njeni lasti in se uporabljajo v okviru operacije EU za krizno upravljanje, če je takšno telesno poškodbo, smrt, škodo ali izgubo: – povzročilo osebje države članice EU pri opravljanju svojih nalog v povezavi z operacijo EU za krizno upravljanje, razen v primeru hude malomarnosti ali namerne kršitve, ali – povzročila uporaba katerih koli sredstev, ki pripadajo državam članicam EU, sodelujočim v operaciji EU za krizno upravljanje, pod pogojem, da so bila ta sredstva uporabljena v povezavi z operacijo, razen v primeru hude malomarnosti ali namerne kršitve osebja operacije EU za krizno upravljanje pri uporabi teh sredstev. "	
Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Niger o statusu misije SVOP Evropske unije v Nigeru (EUCAP Sahel Niger)	11665/13
Sklep Sveta v podporo praktičnemu izvajanju Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1540 (2004) o neširjenju orožja za množično uničevanje in njegovih nosilcev	8822/13 COR (ro)
Sklep Sveta o stališču, ki ga je treba v imenu Evropske unije sprejeti v Skupnem odboru EGP glede sprememb Priloge XIII k Sporazumu EGP	10830/13

Sklep Sveta o določitvi datuma začetka učinkovanja Sklepa 2008/633/PNZ o dostopu imenovanih organov držav članic in Europolu do vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj	11431/13
Sklep Sveta o obnovitvi članstva v Znanstveno-tehničnem odboru in razveljavitvi Sklepa z dne 13. novembra 2012 o imenovanju članov Znanstveno-tehničnega odbora	11518/13
Sklep Sveta o spremembi Sklepa 2000/125/ES z dne 31. januarja 2000 o sklenitvi Sporazuma o oblikovanju globalnih tehničnih predpisov za kolesna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v kolesna vozila in/ali uporabijo na njih ("Vzporedni sporazum")	5975/13
Sklep Sveta o spremembi Sklepa 97/836/ES v pričakovanju pristopa Evropske skupnosti k Sporazumu Gospodarske komisije Združenih narodov za Evropo o sprejetju enotnih tehničnih predpisov za cestna vozila, opremo in dele, ki se lahko vgradijo v cestna vozila in/ali uporabijo na njih, in o pogojih za vzajemno priznanje homologacij, dodeljenih na podlagi teh predpisov ("Revidiran sporazum iz leta 1958")	5978/13
Sklep Sveta o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj o Sporazumu med Evropsko unijo in Novo Zelandijo o carinskem sodelovanju in vzajemni upravni pomoči v carinskih zadevah	11409/13 COR 1
Sklep Sveta o podpisu Protokola med Evropsko unijo in Gabonsko republiko o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju v imenu Evropske unije in o njegovi začasni uporabi	11874/13 COR 1
Uredba Sveta o razdelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom med Evropsko unijo in Gabonsko republiko o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka iz Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju	11872/13
Uredba Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 994/98 o uporabi členov 92 in 93 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za določene vrste horizontalne državne pomoči	11080/13 COR 1

Izjava Komisije o črtanju člena 1(1)(a)(xii) predloga Komisije o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 994/98 z dne 7. maja 1998 o uporabi členov 92 in 93 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za določene vrste horizontalne državne pomoči (v nadaljnjem besedilu: pooblastitvena uredba)¹

Komisija je seznanjena z odločitvijo Sveta, da ne bo upošteval njenega predloga, v skladu s katerim bi na seznam izvzetih vrst pomoči v pooblastitveni uredbi vključili pomoč, dodeljeno za usklajevanje prevoza ali kot nadomestilo za opravljanje določenih storitev, ki so del javne službe iz člena 93 Pogodbe, ter črtali člen 9 Uredbe (ES) št. 1370/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o javnih storitvah železniškega in cestnega potniškega prevoza, potem ko bo Komisija v zvezi s tem sprejela skupinsko izjemo.

Komisija se ne strinja s Svetom in Evropskim parlamentom glede interpretacije razmerja med členoma 109 in 108(4) PDEU. V duhu kompromisa kljub temu ne bo nasprotovala glasovanju s kvalificirano večino, vendar pa si pridružuje pravico, da v prihodnje predlaga potrebne določbe, s katerimi se bo zagotovilo, da bodo skupinske izjeme glede državne pomoči v polizbonskem obdobju sprejete v skladu s členom 108(4) PDEU.

¹ UL L 142, 14.5.1998, str. 1

² OJ L 315, 3.12.2007, p. 1

Uredba Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES	11139/13
Izjava Komisije o predlogu uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (člen 109 PDEU)	
Ko bo Komisija materialno pregledovala obrazec za pritožbe, ki je trenutno na voljo, bo objavila osnutek obrazca, ki ga namerava sprejeti in vsem deležnikom dala vsaj en mesec časa za posredovanje pripomb.	
Skupna izjava Sveta in Komisije o predlogu uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (člen 109 PDEU)	
Kakor je Komisija opozorila v svojem sporočilu o Posodobitvi področja državnih pomoči EU, je bistvenega pomena, da se prilagodijo postopki državnih pomoči, da bi se sprejele odločitve v poslovno ustreznih rokih. Ne glede na novo postopkovno uredbo bi morala biti dodana vrednost kodeksa najboljših praks za izvedbo postopkov v zvezi z nadzorom državnih pomoči dodatno izboljšana in poudarjena, zlasti v okviru sporazumnega načrtovanja. Predvsem je pomembno in ustrezno, da Komisija in države članice bolj sistematično uporabljajo ta kodeks ravnanja, saj ima skrajšanje postopka v zvezi z državnimi pomočmi lahko pomemben vpliv na konkurenčnost upravičencev do pomoči.	
Stališče Sveta o sklenitvi memorandumov o soglasju, skupnih izjav in drugih besedil, ki vsebujejo politične zaveze, med EU ter tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami	12498/13
Sklepi Sveta o diplomaciji EU na področju voda	12381/13

Sklepi Sveta o celovitem okviru za politiko Evropske unije do Mjanmara/Burme in podporo tej državi	12052/13
Sklepi Sveta o območju Velikih jezer	12206/1/13 REV 1
Sklepi Sveta o Somaliji	12208/13
Sklepi Sveta o Maliju	12212/13
Sklepi Sveta o bližnjevzhodnem mirovnem procesu	12529/13
Sklepi Sveta o Egiptu	12548/13
Pisni postopek, zaključen 23. julija 2013	
Uredba Sveta (EU) št. 713/2013 z dne 23. julija 2013 o določitvi ribolovnih možnosti za sardona v Biskajskem zalivu za ribolovno sezono 2013/2014 UL L 201, 26.7.2013, str. 8–9	12210/13
Skupna izjava Francije in Španije "Španija in Francija poudarjata, da njuna podpora tej uredbi in zlasti njeni uvodni izjavi 4 ne prejudicira njunega stališča v zvezi s pogajanjem o predlogu Komisije za uredbo o določitvi dolgoročnega načrta za stalež sardona v Biskajskem zalivu in ribištvo, ki izkorišča ta stalež, zlasti glede stopnje izkoriščanja tega staleža."	
Pisni postopek, zaključen 25. julija 2013	
2013/395/SZVP: Sklep Sveta 2013/395/SZVP z dne 25. julija 2013 o posodobitvi in spremembi seznama oseb, skupin in organizacij, za katere se uporabljajo členi 2, 3 in 4 Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu in razveljavitvi Sklepa 2012/765/SZVP UL L 201, 26.7.2013, str. 57–59	11037/1/13 REV1+ADD1 +REV 1
Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 714/2013 z dne 25. julija 2013 o izvajanju člena 2(3) Uredbe (ES) št. 2580/2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu in razveljavitvi Izvedbene uredbe (EU) št. 1169/2012 OJ L 201, 26.7.2013, p. 10–13	11038/1/13 REV1+ADD1+REV1

Pisni postopek, zaključen 30. julija 2013	
Sklep Sveta 2013/409/SZVP z dne 30. julija 2013 o spremembi Sklepa 2011/72/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji OJ L 204, 31.7.2013, p. 52–53	12475/13
Izvedbena Uredba Sveta (EU) št. 735/2013 z dne 30. julija 2013 o spremembi Uredbe (EU) št. 101/2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji UL L 204, 31.7.2013, str. 15–16 (HR), UL L 204, 31.7.2013, str. 23–24	12481/13
Pisni postopek, zaključen 9. avgusta 2013	
2013/428/EU: Sklep Sveta z dne 9. avgusta 2013 o podaljšanju veljavnosti Sklepa 2012/96/EU UL L 217, 13.8.2013, str. 36–36	12480/13